

MADE IN EUROPE



This product has been developed and manufactured using both raw materials and with production in Europe.

Choose quality, save money, and protect the environment.

(DE) Gebrauchsanleitung

38_20230309_DE

Master Comfort Lagerungskissen

Erstklassige Lagerungskissen



	Artikel-Nr.	HMI-Nr.	Name – Größe	UDI-DI/GTIN
<input type="radio"/>	MC 001-8015	71193	Master Comfort Lagerungskissen – XS	5744001971437
<input type="radio"/>	MC 001-8019	50150	Master Comfort Lagerungskissen – S	5744001971468
<input type="radio"/>	MC 001-8020	45939	Master Comfort Lagerungskissen – M	5744001971475
<input type="radio"/>	MC 001-8021	50151	Master Comfort Lagerungskissen – L	5744001971482

Verordnung MDR 2017/745 für Medizinprodukte der Klasse 1



ISO 09 07 06 06

The Original Nordic
Human Handling Concept



Developed &
Manufactured by:



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von master care A/S entschieden haben.

Wir empfehlen Ihnen, die nachstehende Gebrauchsanleitung sorgfältig durchzulesen, bevor Sie das Produkt/die Produkte in Gebrauch nehmen.

Die Informationen in dieser Anleitung gelten für die gezeigten Produkte, sofern keine speziellen Anpassungen oder Änderungen vorgenommen wurden und die Produkte wie in der Gebrauchsanleitung empfohlen verwendet werden.

Wenn der Kunde Änderungen oder Reparaturen vornimmt oder das Produkt in anderen Kombinationen verwendet als von master care A/S empfohlen, verlieren die CE-Kennzeichnung und entsprechend auch die Garantie für das Produkt von master care A/S ihre Gültigkeit. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an master care A/S.

MDR (EU) 2017/745:

Die dieser Gebrauchsanleitung erwähnten Produkte entsprechen den Standards der Verordnung für Medizinprodukte MDR (EU) 2017/745 der Klasse 1 und sind entsprechend mit der CE-Kennzeichnung versehen.

Erklärter Verwendungszweck des Produkts:

Das Produkt wird zur Unterstützung und Entlastung des Gewebes bei der Lagerung verwendet. Der Zweck besteht darin, eine stabile, definierte Positionierung/Lagerung während eines Transfers oder einer Langzeitlagerung zu gewährleisten.

Die rutschfesten Keile können direkt auf glatten Oberflächen verwendet werden.

Warnung:

Die Verwendung von Lagerungshilfen kann die Notwendigkeit der Repositionierung und Überwachung von Haut und Gewebe nicht ersetzen.

Garantie:

master care A/S gewährt bei sachgemäßer Anwendung des Produkts eine 2-jährige Garantie betreffend Material- und Herstellungsfehler.

Anwendung des Produkts:

Kissen und Keile können zwischen der pflegebedürftigen Person und der Unterlage platziert werden, um die unterstützende Fläche zu

vergrößern und so den Druck auf das Gewebe zu verteilen. Alternativ können die Master-Comfort-Produkte aber auch zur Stabilisierung z. B. beim Sitzen oder in der Seitenlage verwendet werden.

Risikobewertung:

Vor der Benutzung sollte für die Person, die das Produkt aktuell nutzt, eine Risiko- und Mobilitätsbewertung durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass der Transfer in einer ergonomisch und rechtlich korrekten Weise durchgeführt wird.

Kenntnis des Produkts / des Transfers:

Es ist wichtig, dass die Nutzenden/Pflegekräfte eine Einweisung in den Gebrauch der Produkte erhalten und die Gebrauchsanleitung gründlich gelesen haben. master care A/S bietet Schulungen für den Gebrauch der Produkte an, und auf unserer Website finden Sie Anleitungen für die meisten Produkte.

Lebensdauer:

Das Produkt hat bei normaler Abnutzung und Reinigung eine Lebensdauer von 1 bis 5 Jahren. Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Verwendung, der Belastung und der Art und Häufigkeit der Reinigung/ des Waschens des Produkts ab.

Produkte, die das Gewebe nicht mehr ausreichend entlasten, sollten entsorgt werden. Wenn das Produkt keine ausreichende Entlastung des Gewebes bewirkt, sollten andere Lösungen ausprobiert werden. Die Produkte sollten regelmäßig überprüft werden. Wenn defekte Nähte oder beschädigte Oberflächen festgestellt werden oder wenn der Schaumstoff keine Entlastung mehr bietet, sollte das Produkt entsorgt werden.

Unfälle und Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch:

Etwaige Unfälle und Schäden sollten stets der zuständigen nationalen Behörde sowie master care A/S oder dessen Vertriebshändler gemeldet werden.

master care A/S übernimmt keine Haftung für Personen- oder Produktschäden, wenn das Produkt entgegen der vom Hersteller angegebenen Zweckbestimmung/Verwendung eingesetzt wird.



Gebrauchsanleitung – Master Comfort Lagerungskissen

Inhaltsverzeichnis

Das Unterstützen der Beine in der Seitenlage (passiver Benutzer, 1 Pflegekraft)	Seite 2
Das Verhindern, dass der Benutzer beim Sitzen im Bett nach unten rutscht (Passiver Benutzer, 1 Pflegekraft)	Seite 2
Die Unterstützung der Arme beim Sitzen im Bett	Seite 3
Minimieren von Druckschäden	Seite 3
Technische Daten	Seite 4



Gebrauchsanleitung – Master Comfort Lagerungskissen

Das Unterstützen der Beine in der Seitenlage (passiver Benutzer, 1 Pflegekraft):



1. Die pflegebedürftige Person liegt auf dem Rücken des Master Turner oder auf dem Light Turner Wendelaken. Platzieren Sie das ausgewählte Lagerungskissen neben beiden Beine auf derjenigen Seite, auf die die pflegebedürftige Person gedreht werden soll.



2. Falten Sie ein Stück Nylon Master Gleittuch und legen Sie es mit der Faltung nach hinten zwischen die Beine der pflegebedürftigen Person. Sie können auch einen (MC 001-8035) Lagerungskeil – S verwenden, um den Bauch in Seitenlage zu stützen.



3. Die pflegebedürftige Person wird mithilfe des am Lifter angebrachten Master Turner oder dem Light Turner Wendelaken in die Seitenlage gedreht. Das Wendelaken dreht die Beine automatisch mit.



4. Nutzen Sie den gefalteten Nylon Master, um das obere Bein auf dem Lagerungskissen zu platzieren. Sie können auch einen Beinriemen und einen Master Grip als Armverlängerung verwenden, wenn das obere Bein zu weit weg von der Pflegekraft ist,



5. Entfernen Sie das Gleittuch durch Ziehen am unteren Teil. Wenn es fest sitzt / Widerstand gibt, dann ziehen Sie von der anderen Seite des unteren Teils. Es ist hilfreich, hierbei gegen die Beine der pflegebedürftigen Person zu stützen.



6. Der Inhalt des Lagerungskissens lässt sich verteilen, sodass das Bein stabilisiert und optimal gelagert wird. Ein Laken über dem Kissen kann die Lagerung für die pflegebedürftige Person angenehmer machen.

Das Verhindern, dass der Benutzer beim Sitzen im Bett nach unten rutscht (Passiver Benutzer, 1 Pflegekraft):



7. Die pflegebedürftige Person liegt auf dem Master Turner. Platzieren Sie das Becken der pflegebedürftigen Person im Bett korrekt. Hierfür kann es hilfreich sein, 2 Lagerungskeile – XS unter dem Oberschenkel der pflegebedürftigen Person zu platzieren. Heben Sie das Bett in der Knie-Knickstelle vollständig an.



8. Legen Sie das ausgewählte Lagerungskissen am Fußende unter die Füße der pflegebedürftigen Person. Heben Sie das Kopfteil an. Aufgrund der einzigartigen Gleiteigenschaften des Master Turner entsteht beim Verändern der Bettposition keine Reibung/Scherung direkt an der Haut der pflegebedürftigen Person. Das Lagerungskissen trägt dazu bei, dass die pflegebedürftige Person im Bett nicht nach unten rutscht. Die Füße sollten nicht gestreckt werden, sondern bequem in der Sitzposition gestützt werden.

Gebrauchsanleitung – Master Comfort Lagerungskissen

Die Unterstützung der Arme beim Sitzen im Bett:



9. Wählen Sie das vorgezogene Lagerungskissen. Heben Sie den Arm der pflegebedürftigen Person. Platzieren Sie das Kissen im Bett. Legen Sie den Arm der pflegebedürftigen Person bequem auf das Kissen.



10. Oft ist es am angenehmsten beide Arme gleichzeitig zu lagern. Auf diese Weise erhalten beide Körperseiten in dieser entspannten Position eine optimale und gleiche Stimulation, Komfort und Stabilität.

Minimieren von Druckschäden:



11. Um Druckverletzungen zu vermeiden, enthalten alle unsere Lagerungskissen kleine original Krøyer-Kugeln, welche dafür sorgen, dass sich das Lagerungskissen an die Körperform anpasst. Die Krøyer-Kugeln können zudem nicht flach gedrückt werden und verlieren daher nicht ihre Fülligkeit. Insgesamt wird das Gewicht verteilt und Druckschäden werden vermieden. Darüber hinaus sind die Kugeln flammenhemmend und waschbar.

Gebrauchsanleitung – Master Comfort Lagerungskissen

Technische Daten

Materialien:

Außenseite: Flammhemmendes, elastisches und wasserdichtes Polyester.

Füllung: Original, flammhemmende Krøyer-Kugeln.

ISO-Klassifizierung:

DS/EN ISO 12952-1:2010

Textilien – Prüfung der Entflammbarkeit von Bettwaren – Teil 1: Zündquelle: glühende Zigarette.

DS/EN ISO 12952-2:2010

Textilien – Prüfung der Entflammbarkeit von Bettwaren – Teil 2: Zündquelle: Streichholzflamme.

Artikelnummer – Name:

Größe:

MC 001-8015 Master Comfort Lagerungskissen – XS	L 50 x B 20 x H 10 cm
MC 001-8019 Master Comfort Lagerungskissen – S	L 70 x B 40 x H 20 cm
MC 001-8020 Master Comfort Lagerungskissen – M	L 70 x B 40 x H 30 cm
MC 001-8021 Master Comfort Lagerungskissen – L	L 70 x B 40 x H 40 cm

WARNUNG



Die pflegebedürftigen Personen niemals auf dem Produkt auf der Bettkante allein zurücklassen.



Das Produkt niemals auf dem Boden liegen lassen.



Die Verwendung von Lagerungshilfen kann die Notwendigkeit der Repositionierung und Überwachung von Haut und Gewebe nicht ersetzen.



Vergewissern Sie sich vor dem Transfer, dass alle erforderlichen Bremsen blockiert sind.



CE-Kennzeichnung:

Die Produkte sind gemäß der geltenden Verordnung zur CE-Kennzeichnung zugelassen und entsprechen der Verordnung MDR (EU) 2017/745 für Medizinprodukte, Klasse 1.



Waschhinweise:

Dieses Produkt kann in der Waschmaschine bei maximal 85°C gewaschen werden, aber es wird empfohlen, es mit Alkohol abzuwischen, um die Lebensdauer zu verlängern.



pH-Wert des Waschmittels:

Wählen Sie Waschmittel/Desinfektionsmittel mit einem pH-Wert zwischen 5 und 9.



Weichspüler:

Verwenden Sie keinen Weichspüler, da dieser die Gleiteigenschaften deutlich verringert.



Trocknen im Wäschetrockner:

Dieses Produkt kann schonend bei maximal 40 °C im Wäschetrockner getrocknet werden, aber das Trocknen an der Luft verlängert die Lebensdauer erheblich.



Oberflächliche Reinigung:

Dieses Produkt kann oberflächlich mit einem Tuch und Seife gereinigt werden.



Desinfektion:

Dieses Produkt darf mit alkoholischen Desinfektionsmittelmischungen mit einem pH-Wert zwischen 5 und 9 abgewischt werden.



Bügeln:

Darf nicht gebügelt werden



Chemische Reinigung:

Darf nicht chemisch gereinigt werden.



Bleichen:

Darf nicht gebleicht werden.



Prüfung:

Führen Sie regelmäßige Sichtkontrollen durch und prüfen Sie, ob die Inkontinenzoberfläche noch gebrauchsfähig ist und ob alle Nähte intakt sind.



Gebrauchsanleitung:

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.



Entsorgung:

Das Produkt stets gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen.

Sie finden uns unter:

